



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2017-2018 年秋季 Li-Ming AllHands 09/21/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 敬祝老師們 **9/28 教師節快樂!! Happy Teacher's Day!**
- 本週日起李昌蓉老師將義務輔導有需要**課後作業輔導**的學生。**12:45 – 1:35 p.m.** 在 **203** 教室，請學生多多把握機會。Starting this Sunday, Cindy Lee will provide volunteer services to assist students with homework needs from **12:45 – 1:35 p.m.** at **room 203**. Please encourage your child to attend if he/she needs the homework assistance.
- 八至十二班學生書包中已有登記參選學生會(SGA)幹事的表格，9/24 登記截止，10/1 政見發表和選舉，請家長們鼓勵八至十二班子女參選。表格可從**網頁下載**。表格填妥後請將參選登記表交給服務台，詳情請洽學生會輔導老師吳建安 cashhuang951@hotmail.com 或 240-912-5400)。Please encourage your 8th to 12th grade child to participate in the SGA. Detailed information as well as a registration form can be found in your child's school folder or [click here](#) to download. Please submit the completed application form to Principal's desk (the table next to the cafeteria entrance) on or before 9/24. Please contact SGA Advisor, Chien-An Wu, at 240-912-5400 or cashhuang951@hotmail.com for questions and suggestions. Public presentation meeting and election will be held on 10/1.
- 本週 (9/24) 一班、二班、雙語二班、三班、四班和六班有班級家長會，詳情請見班級活動。There will be parent teacher conferences for 1st Grade, 2nd Grade, Bilingual 2nd Grade, 3rd Grade, 4th Grade and 6th Grade this Sunday (9/24). Please refer to Classroom Activities section for detailed time and location.

重要提醒 Special Announcements

- **家長會會費通知單 LMPA Annual Fee.**
- 提醒黎明家長：**請勿**將車停放在**如圖所示紅色框區域**，謝謝大家的配合。This is a reminder to all LM families. Please **DO NOT** park your cars in the area **marked in red in this photo**. Thanks for your cooperation.
- 請幫忙向您認識的商家打聽，是否有意願或繼續刊登廣告在 2017-18 學年的黎明通訊錄？頁數有限、先到先得，謝謝您的支持和幫忙。詳情請洽萬世康 240-418-5771 (C)。If you would like to volunteer to contact past advertisers for directory, please contact Jack Wan at 240-418-5771 (C).
- 大華府地區中文學校聯誼會舉辦「慶祝雙十，我愛台灣」徵文比賽。詳情請**點擊此連接**。請家長老師們鼓勵三班以上學生參加。報名截止日期是 10/2。Washington Metropolitan Association of Chinese Schools (WMACS) will hold a Chinese Composition Contest for the theme of "National Day Celebration and I Love Taiwan". Please encourage your child (3rd grade and above) to participate. Please [click here](#) for detailed registration information. The registration deadline is 10/2.

課外活動報名 Registration for Extracurricular Activities

課外活動已經開始上課。課程表請**點擊此連接**，也可見本校網站。如有疑問，請洽課外活動副校長馬銓 (cma10937@yahoo.com 或 301-649-6516)。All **extracurricular classes** have started. Please contact Michael Ma (cma10937@yahoo.com or 301-649-6516) for more details.

黎明學生朝會報告 Student Morning

Announcement

畢業班學生(左)劉哲揚和陳雪婷，在9/17 朝會時向師生報告當天學生活動。Avery Liou and Jocelyn Chen gave the morning announcements on 9/17.



敬請核對通訊錄資料 Update Information on the LM Directory & Provide Email Addresses

新學期通訊錄將於 9/10 – 10/1 在餐廳連續公佈四週，務請撥冗查對。並請填入 *email* 地址，以便各班級或校方聯絡之用。府上資料如有異動，請速洽劉維漢：(703) 354-4515。The new directory will be posted in the cafeteria from 9/10 through 10/1. Please verify your family information with correct email addresses.

以後數週活動 Upcoming Activities

9/24 照常上課 (Class as usual)

慶祝教師節 (Teacher's Day 9/28 Thu)

10/01 班級照相，請務必準時到校 CLASS PICTURE DAY (Please arrive on time & dress appropriately; Li-Ming T-Shirt is **not** necessary)。通訊錄將刊出全班合影片，全體語文部的學生於 10/1 請務必準時校，**不必**全班穿校服。

全校班母會議 Room Parent Meeting

學生會選舉 Student Government Association Election (8th to 12th Grade)

慶祝中秋節 (Mid-Autumn Festival 10/14 Wed)

10/08 第一次分組教學會議 (First Teachers' Meeting)。

10/15 火警演習 (Fire Drill)

10/22 教學觀摩日 (一班以上) Open House for 1st grade and above

10/29 照常上課 (Class as usual)

11/05 夏令時間結束，時鐘撥後一小時 (End of Daylight Saving Time, fall back 1 hour)
一至四班兒歌朗讀觀摩 (1st thru 4th Grades Nursery Rhymes Recital)

活動預告

今年的教師節祭孔大典定 9/30 (Sat) 舉行，歡迎 5 年級至 11 年級學生報名參與大典的佾舞儀式，佾舞教學時間和地點如下，報名請洽盧瑞平：wmcmmc@gmail.com。This year, the Grand Ceremony dedicated to Confucious will be held on 9/30 (Sat). 5th to 11th grade students are welcome to participate the Yi-Woo dance. Please refer to the following dates and times for Yi-Woo dance practice. Contact wmcmmc@gmail.com for more details.

地點 (Location): 僑教中心
901 Wind River Lane, Gaithersburg, MD

時間 (Date/Time):

3 PM – 5 PM, Saturday, 9/23/2017

6 PM – 9 PM, Friday, 9/29/2017 (rehearsal)

祭孔大典 (Grand Ceremony):

9 AM – 12 PM, Saturday, 9/30/2017

班級活動 Classroom Activities

- 9/24 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
 - 10:00 ~ 10:45 a.m.
二班 2nd Grade (Rm 223)
六班 6th Grade (Rm 232)
 - 10:50 ~ 11:35 a.m.
一班 1st Grade (Rm 223)
三班 3rd Grade (Rm 232)
 - 11:40 ~ 12:25 a.m.
雙語二班 Bilingual 2nd Grade (Rm 223)
四班 4th Grade (Rm 232)
- 10/1 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
 - 10:50 ~ 11:35 a.m.
七班 7th Grade (Rm 232)
 - 11:00 ~ 11:20 a.m. 點心時間 (Snack Time)
雙語小幼班 Bilingual P3 (Rm 117)
小幼班 P3 (Rm 115)
雙語大幼班 Bilingual P4 (Rm 130)
大幼班 P4 (Rm 124)
 - 11:40 ~ 12:25 a.m.
九班 9th Grade (Rm 223)
八班 8th Grade (Rm 232)
- 10/8 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
 - 10:00 ~ 10:45 a.m.
十班 10th Grade (Rm 232)

活動照片集錦 Activity Highlights

9/17 新家長參加迎新會 · New families attended Welcome Party & Orientation on 9/17.



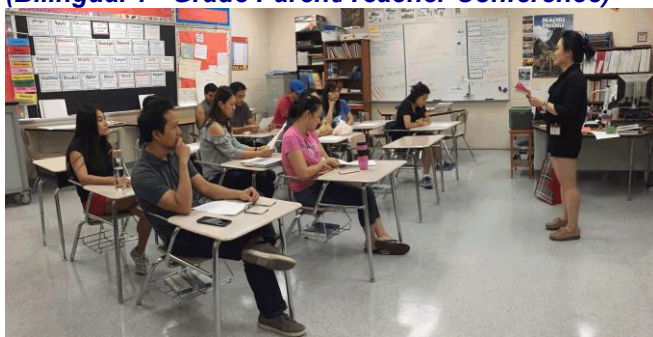
9/17 注音班班級家長會
(Zhu-Yin Parent/Teacher Conference)



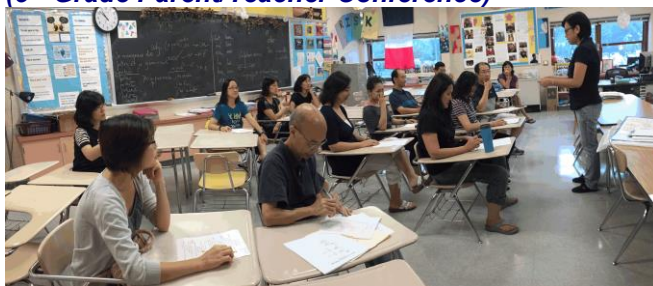
9/17 雙語注音班班級家長會
(Bilingual Zhu-Yin Parent/Teacher Conference)



9/17 雙語一班班級家長會
(Bilingual 1st Grade Parent/Teacher Conference)



9/17 五班班級家長會
(5th Grade Parent/Teacher Conference)



9/17 十一班班級家長會
(11th Grade Parent/Teacher Conference)



9/17 十二班有班級家長會
(11th Grade Parent/Teacher Conference)

